

Talan väckt den 29 oktober 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Österrike

(Mål C-516/10)

(2011/C 13/38)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Braun och E. Montaguti)

Svarande: Republiken Österrike

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Österrike genom att bibehålla 5 § i förening med 2 § tredje och fjärde styckena samt 6 § andra stycket g i VGVG har åsidosatt artiklarna 49 FEUF och 63 FEUF,
- fastställa att Republiken Österrike genom att bibehålla 6 § andra stycket d i förening med 2 § tredje och fjärde styckena VGVG har åsidosatt artiklarna 49 FEUF och 63 FEUF,
- förplikta Republiken Österrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen betvivlar inte att medlemsstaterna i allmänintresset kan begränsa förvärv av fast egendom. De i yrkandena angivna bestämmelserna i Voralberger Grundverkehrsgesetzes (VGVG) utgör dock en oproportionerlig inskränkning av såväl den fria rörligheten för kapital som etableringsfriheten.

Särskilt är den s k intressentregeln, som innebär att jordbrukare enligt VGVG har företräde framför icke-jordbrukare vid förvärv av jordbruksfastigheter, oproportionerlig. Ett fortsatt utnyttjande av fastigheten för jordbruksändamål kunde exempelvis även säkerställas genom att den tilltänkta köparen är beredd att under lång tid arrendera ut marken till den nuvarande arrendatorn.

Det är likaledes inte klart varför intressentregeln även är tillämplig när den nuvarande fastighetsägaren lyfter in fastigheten som apportegendom i ett bolag eller en stiftelse, även om det fortsatta utnyttjandet för jordbruksändamål kan säkerställas.

Enligt kommissionen är det vidare oproportionerligt att intressentregeln åter tillämpas när köpet inte blir av på grund av skäl som inte är hänförliga till säljaren.

Kommissionen ifrågasätter slutligen det förhållandet att VGVG inte innehåller någon bestämmelse som gör det möjligt för säljaren att sälja fastigheten utan förbehåll om att den ska användas för jordbruksändamål, om ingen jordbrukare är villig att förvärva fastigheten för detta ändamål.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Court of Appeal (Civil Division) of England and Wales (Förenade kungariket) den 2 november 2010 — Yeda Research and Development Company Ltd och Aventis Holdings Inc mot Comptroller-General of Patents

(Mål C-518/10)

(2011/C 13/39)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Court of Appeal (Civil Division) of England and Wales (Förenade kungariket)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Yeda Research and Development Company Ltd och Aventis Holdings Inc

Motpart: Comptroller-General of Patents

Tolkningsfrågor

Om kriterierna för att avgöra om en produkt "skyddas av ett gällande grundpatent" i enlighet med artikel 3 a i förordningen ⁽¹⁾ innefattar eller består av en bedömning av om tillhandahållande av produkten skulle innebära intrång i grundpatentet — påverkas i så fall bedömningen av om intrånget utgör indirekt intrång eller medverkan till intrång enligt artikel 26 i gemenskapens patentkonvention, vilken införlivats med Förenade kungarikets lagstiftning genom section 60.2 i Patents Act 1977, och motsvarande lagstiftningsbestämmelser i andra medlemsstater?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggskydd för läkemedel (EUT L 152, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal di Bari (Italien) den 27 oktober 2010 — Giovanni Colapietro mot Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

(Mål C-519/10)

(2011/C 13/40)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunal di Bari

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Giovanni Colapietro

Motpart: Ispettorato Centrale Repressioni Frodi